

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

## 1. Identyfikacja preparatu, Identyfikacja przedsiębiorstwa

### Identyfikacja preparatu

Nazwa handlowa: **DENTASEPT ASPIRATION SA**  
 Zastosowanie preparatu: Czyszczenie i dezynfekcja ssaków stomatologicznych oraz narzędzi w obszarze stomatologicznym.

### Identyfikacja przedsiębiorstwa

Producent: **Laboratoires ANIOS**  
 Adres: Pave du Moulin 59260, LILLE-HELLEMMES, Francja  
 Tel. / Fax: +33 03 20 67 67 67/+33 03 20 67 67 68

Dystrybutor: **MEDILAB SP. Z O.O.**  
 Adres: ul. Wasilkowska 51, 15-117 Białystok, Polska  
 Tel. / Fax: +48 85 675 14 89 / +48 85 678 54 11

**Tel. alarmowy** +48 42 657 99 00; +48 42 631 47 67 (telefon czynny całą dobę)

**Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki** biuro@theta-doradztwo.pl

## 2. Identyfikacja zagrożeń

### Zagrożenia dla człowieka

Produkt drażniący. Działa drażniąco na skórę. Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

### Zagrożenia dla środowiska

Produkt niebezpieczny dla środowiska. Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

### Inne zagrożenia

Nie są znane.

## 3. Skład i informacja o składnikach \*

Nazwa niebezpiecznej substancji i zakres stężeń	Numer CAS	Numer WE	Symbole niebezpieczeństwa
chlórek N-izononyl-N,N-dimetyl-N-decyloamoni 2,5-10%	138698-36-9	—	<b>Xn R: 22; C R: 34; N R: 50</b>
chlorowodorek poliheksametylenu biguanidyny <2,5%	27083-27-8	—	<b>Xn R: 22; Xi R: 37/38-41; R: 43; N R: 50/53</b>

Pełen tekst zwrotów R przytoczony został w punkcie 16 karty.

\* Wymienione substancje nie posiadają w chwili obecnej numeru rejestracyjnego zgodnie z rozporządzeniem REACH, podlegają przepisom okresu przejściowego.

## 4. Pierwsza pomoc

### Uwagi ogólne

Przy wystąpieniu symptomów lub w wypadkach wątpliwych zasięgnąć rady lekarza. Nigdy nie podawać nic doustnie osobie nieprzytomnej.

### W kontakcie ze skórą

Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Przepłukać zanieczyszczone miejsca wodą z mydłem. W przypadku wystąpienia podrażnienia skonsultować się z lekarzem.

### W kontakcie z oczami

Wyplukać obficie dużą ilością wody lub płynem fizjologicznym, np. roztwór 0,9% NaCl lub 5% glukozy (10 – 15 min.). Chronić niepodrażnione oko, wyjąć szkła kontaktowe. W przypadku wystąpienia podrażnienia skonsultować się z lekarzem.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## **W przypadku spożycia**

Przepłukać usta wodą, podać do picia duże ilości wody. Nigdy nie podawać niczego do ust osobie nieprzytomnej. Natychmiast wezwać lekarza, pokazać opakowanie lub etykietę.

## **Po narażeniu drogą oddechową**

Wyprowadzić na świeże powietrze, zapewnić ciepło i spokój. W przypadku wystąpienia niepokojących objawów skonsultować się z lekarzem.

## **5. Postępowanie w przypadku pożaru**

### **Odpowiednie środki gaśnicze**

CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy, piana, rozpylony strumień wody.

### **Nieodpowiednie środki gaśnicze**

Zwarty strumień wody – ryzyko rozprzestrzenienia pożaru.

### **Szczególne wyposażenie podczas walki z ogniem**

Środki ochrony ogólnej typowe w przypadku pożaru. Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez odpowiedniego ubrania odpornego na chemikalia (kompletna odzież ochronna z kaskiem, osłona na twarz i kark, kurtka i spodnie z materiału izolacyjnego, z opaskami wokół ramion, na nogach i wokół pasa) i aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza.

### **Dodatkowe informacje**

Zagrożone ogniem pojemniki polewać z bezpiecznej odległości rozpyloną wodą. Nie wprowadzać wody gaśniczej do wód powierzchniowych, podziemnych i kanalizacji.

## **6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

### **Indywidualne środki ostrożności**

Należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Stosować środki ochrony indywidualnej zgodnie z pkt 8 karty.

### **Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska**

Nie wprowadzać do kanalizacji, wód powierzchniowych i gruntowych. W przypadku uwolnienia większych ilości preparatu należy poczynić kroki w celu niedopuszczenia do rozprzestrzenienia się w środowisku naturalnym (zatarować i obwałować miejsce wycieku). Powiadomić odpowiednie służby ratownicze.

### **Metody oczyszczania/wchłaniania**

Produkt zebrać za pomocą niepalnych materiałów wchłaniających ciecz (np. piasek, ziemia, uniwersalne substancje wiążące, krzemionka, trociny itp.) i umieścić w kontenerach na odpady. Zebrany materiał potraktować jak odpady i dalej postępować wg pkt 13. Oczyszczyć skażone miejsce. Produkt nie nadaje się do ponownego użycia.

## **7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie**

### **Postępowanie z preparatem**

Przestrzegać przepisów prawnych w zakresie ochrony i bezpieczeństwa. Unikać kontaktu z oczami i skórą. Zadbać o właściwą wentylację. Produkt wyłącznie do użytku zewnętrznego, nie połykać. Nie stosować produktu po przekroczeniu daty ważności widocznej na opakowaniu.

### **Magazynowanie**

Przechowywać tylko w oryginalnych, szczelnych opakowaniach w suchym i dobrze wentylowanym miejscu w temperaturze 5-35°C. Przechowywać z dala od środków spożywczych i pasz dla zwierząt.

### **Specyficzne zastosowania**

Czyszczenie i dezynfekcja ssaków stomatologicznych oraz narzędzi w obszarze stomatologicznym.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## 8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

### Wartości graniczne narażenia

Nie wyznaczono dla substancji zawartych w tym preparacie środki kontroli narażenia w miejscu pracy.

### Kontrola narażenia w miejscu pracy

Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Podczas pracy nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu. Przed przerwą i po pracy dokładnie umyć ręce.

Ochrona rąk i ciała – zalecane rękawice ochronne wykonane z kauczuku nitylowego lub lateksu. Nosić odzież ochronną.

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu. Wyboru materiału należy dokonać przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji. Ponadto wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się w zależności od producenta.

Ochrona oczu – zakładać okulary ochronne. W miejscu pracy zapewnić stanowisko do płukania oczu.

Ochrona dróg oddechowych – w przypadku właściwej wentylacji nie jest wymagana.

Stosowane środki ochrony indywidualnej muszą spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 28.12.2005 r. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173) oraz dyrektywy 89/686/WE (wraz z późn. zm.). Pracodawca obowiązany jest zapewnić środki ochrony odpowiednie do wykonywanych czynności oraz spełniające wszystkie wymagania jakościowe, w tym również ich konserwację i oczyszczanie.

### Kontrola narażenia środowiska

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby.

## 9. Właściwości fizyczne i chemiczne

### Informacje ogólne

stan skupienia / postać:	ciecz
barwa:	czerwona
zapach:	charakterystyczny, słaby

### Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

wartość pH:	<2
temperatura wrzenia:	brak danych
temperatura zapłonu:	brak danych
palność:	nie jest łatwopalny
właściwości wybuchowe:	nie wykazuje
właściwości utleniające:	nie wykazuje
prężność par (20°C):	brak danych
gęstość (20°C):	1,01 g/cm <sup>3</sup>
rozpuszczalność w wodzie:	miesza się
współczynnik podziału n-oktanol/woda:	brak danych
lepkość:	brak danych
gęstość par:	brak danych
szybkość parowania:	brak danych

## 10. Stabilność i reaktywność

### Warunki, których należy unikać

Przy prawidłowym użytkowaniu i przechowywaniu produkt jest stabilny (patrz także pkt 7 Karty).

### Czynniki, których należy unikać

Nie mieszać z innymi produktami.

### Niebezpieczne produkty rozpadu

W wysokiej temperaturze mogą wydzielać się tlenki węgla, tlenki azotu.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## 11. Informacje toksykologiczne

### Toksyczność preparatu

W kontakcie ze skórą – lekkie do umiarkowanego zaczerwienienie, łuszczenie się skóry.

W kontakcie z oczami – podrażnienie oczu, ból, zaczerwienienie, łzawienie.

Po połknięciu – podrażnienie układu pokarmowego, ból żołądka, bóle głowy, nudności.

Po inhalacji – podrażnienie układu oddechowego.

## 12. Informacje ekologiczne

### Ekotoksyczność komponentów

chlorowodorek poliheksametylenu biguanidyny

Toksyczność dla ryb LC<sub>50</sub> 0,026 mg/l/96h/ *Oncorhynchus mykiss*

Toksyczność dla rozwielitki EC<sub>50</sub> 0,04 mg/l/48h/*Daphnia*

Toksyczność dla alg EC<sub>50</sub> >0,02 mg/l/72h/ *Selenastrum capricornutum*

### Ekotoksyczność preparatu

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych o ekotoksyczności preparatu.

### Mobilność

Produkt rozpuszcza się w wodzie i rozprzestrzenia się w środowisku wodnym.

### Trwałość i zdolność do rozkładu

Środki powierzchniowo czynne zawarte w produkcji ulegają biodegradacji zgodnie z rozporządzeniem o detergentach.

### Zdolność do akumulacji

Brak danych.

### Dodatkowe informacje

Produkt niebezpieczny dla środowiska. Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym. Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby.

## 13. Postępowanie z odpadami

### Zalecenia dotyczące preparatu

Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie usuwać razem z odpadami komunalnymi. Pozostałości składować w oryginalnych pojemnikach. Kod odpadu: 18 01 06\* (Chemikalia, w tym odczynniki chemiczne, zawierające substancje niebezpieczne).

### Zalecenia dotyczące zużytych opakowań

Opakowania, które nie mogą być oczyszczone traktować jak sam produkt.

## 14. Informacje o transporcie

### Transport lądowy ADR/RID

Numer UN 3082

Klasa 9

Kod klasyfikacyjny M6

Grupa pakowania III

Nazwa przewozowa

**MATERIAŁ ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU, CIEKŁY, I.N.O.**  
(chlorowodorek poliheksametylenu biguanidyny)



### Transport morski IMDG

Numer UN 3082

Klasa 9

Kod klasyfikacyjny M6

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

Kod EMS	F-A, S-F
Zanieczyszczenie morskie	tak
Grupa pakowania	III
Nazwa przewozowa	<b>ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.</b> (polyhexamethylene biguanidynie hydrochloride)

## Transport lotniczy IATA

Numer UN	3082
Klasa	9
Kod klasyfikacyjny	M6
Grupa pakowania	III
Nazwa przewozowa	<b>ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.</b> (polyhexamethylene biguanidynie hydrochloride)

## 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

### Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa



Xi  
DRAŻNIĄCY



N  
NIEBEZPIECZNY DLA  
ŚRODOWISKA

### Nazwy niebezpiecznych składników umieszczone na etykiecie

Zawiera: chlorowodorek poliheksametylenu biguanidyny. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

### Określenia rodzaju zagrożenia

R38	Działa drażniąco na skórę.
R41	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
R51/53	Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

### Określenia dotyczące prawidłowego postępowania z preparatem

S2	Chronić przed dziećmi.
S26	Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
S36/37/39	Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.
S46	W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.
S60	Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
S61	Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.

### Składniki zgodne z rozporządzeniem o detergentach 648/2004/WE

Zawiera: niejonowe środki powierzchniowo czynne (<5%), fosfoniany (<5%), substancje dezynfekujące.

### Zastosowane przepisy krajowe

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).  
Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 wraz z późn. zmianami).  
Rozporządzenie MZ z dnia 5 marca 2009 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz niektórych preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 53, poz. 439).  
Rozporządzenie MZ z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie karty charakterystyki (Dz. U. Nr 215, poz. 1588).  
Rozporządzenie MPIPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zmianami).  
Oświadczenie Rządowe z dnia 16.01.2009 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U. nr 27, poz. 162)  
Ustawa o odpadach z 27.04.2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz z późn. zmianami).  
Rozporządzenie MOŚ z 27.09.2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173 z 2005 r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r. wraz z późn. zmianami)

## Inne zastosowane przepisy

**1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

**1272/2008/WE** Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006.

**67/548/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**1999/45/WE** Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 maja 1999 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

## 16. Inne informacje

### Pełen tekst zwrotów R z punktu 3

R22	Działa szkodliwie po połknięciu.
R34	Powoduje oparzenia.
R37/38	Działa drażniąco na drogi oddechowe i skórę.
R41	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
R43	Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
R50	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
R50/53	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

### Szkolenia

Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik powinien zapoznać się z zasadami BHP odnośnie obchodzenia się z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie stanowiskowe.

Osoby związane z transportem materiałów niebezpiecznych w myśl umowy ADR powinny zostać odpowiednio przeszkolone w zakresie wykonywanych obowiązków (szkolenie ogólne, stanowiskowe oraz z zakresu bezpieczeństwa).

### Dodatkowe informacje

Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.

NDS	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie
NDSch	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe
NDSP	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Pułapowe
DSB	Dopuszczalne Stężenie w Materiale Biologicznym

Data aktualizacji:	02.06.2009 r. (na podstawie karty producenta z dnia 29.11.2007)
Wersja:	2.0/PL
Zmiany:	pkt. 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16
Osoba sporządzająca kartę:	mgr inż. Anna Piątkowska

### Karta ta unieważnia i zastępuje wszystkie jej poprzednie wersje

*Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące produkt oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenie określonych właściwości. Należy je traktować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.*

Karta wystawiona przez: „THETA” Doradztwo Techniczne na zlecenie MEDILAB Sp. z o.o.